ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΘΕΜΑΤΩΝ – ΑΣΚΗΣΕΩΝ

ΘΕΜΑ 3

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΡΩΣΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

**Α. Θεωρητικά θέματα (ανάπτυξης)**

1. Βασικοί τύποι γραφής. Η ταξινόμηση του γραφικού συστήματος της ρωσικής γλώσσας σύμφωνα με τον τύπο γραφής

2. Τα δυο αρχικά σλαβικά αλφάβητα και ο ρόλος τους στη δημιουργία της ρωσικής γραφής (Сабитова стр. 29 – 31, Янович стр. 72 - 74, Борковский 27 - 29)

3. Οι δυο μεγάλες μεταρρυθμίσεις του κυριλλικού αλφαβήτου στην ιστορία της ρωσικής γραφής: χρονολογία, αιτίες, αποτελέσματα (Янович стр. 74 - 74, Истрин стр. 159 – 166)

4. Πότε και υπό ποιες συνθήκες στο ρωσικό αλφάβητο εισήλθαν καινούργια γράμματα (Истрин стр. 166 - 168).

**Β. Πρακτικές ασκήσεις**

1. Ποια γράμματα του κυριλλικού αλφαβήτου δανείστηκαν από το ελληνικό αλφάβητο χωρίς να αντιστοιχούν άμεσα στο φωνητικό σύστημα της ρωσικής γλώσσας;

2. Ποια γράμματα του κυριλλικού αλφαβήτου αντιστοιχούσαν στους ίδιους φθόγγους κατά τη παλαιορωσική περίοδο;

3. Ποια γράμματα του κυριλλικού αλφαβήτου παρόλο που διατηρούνται στο σύγχρονο αλφάβητο άλλαξαν το φωνητικό τους περιεχόμενο; Πότε έγινε αυτή η αλλαγή;

4. Πότε εξαφανίζονται από τη ρωσική γλώσσα τα έρρινα φωνήεντα; Πότε καταργούνται τα αντίστοιχα γράμματα;

5. Πότε εξαφανίζεται από τη ρωσική γλώσσα το φωνήεν э; Πότε καταργείται το αντίστοιχο γράμμα;

6. Προσδιορίστε βάσει της γραφής αν το παρακάτω κείμενο γράφτηκε πριν ή μετά το 1918.

Въ виду того интереса, какой представляетъ современное ученіе о зонахъ природы, вообще, и почвенныхъ зонахъ, въ особенности, какъ для людей науки, такъ и жизни, а равно исполняя желаніе весьма многихъ лицъ, обращавшихся ко мнѣ по данному вопросу за разъясненіями и справками, я рѣшился, впредь до выхода въ свѣтъ моей большой работы о зонахъ, перепечатать тѣ мои статьи, которыя трактуютъ объ этомъ предметѣ, и которыя, по моему мнѣнію, достаточно ясно характеризуютъ сущность дѣла.

7. Διαβάστε το ποίημα του В. Брюсов. Το αλφάβητο ποιας εποχής αποτυπώνεται στην ακροστιχίδα;

Алый бархатъ вечерѣетъ,  
Горделиво дремлютъ ели,  
Жаждет зелень, и iюль  
  
Колыбельной лаской млѣетъ...  
Нѣжно отзвуки пропѣли...  
Разостлался синiй тюль.  
  
Улетѣли феи – холить  
Царство чары шаловливой,  
Щебетъ ѣдкихъ эпиграммъ.  
  
Начинаетъ сны неволить,  
Мѵро льетъ нетерпеливый,  
Юга ясный өимiамъ.

8. Με ποιο από τα τρία χρονολογικά διαδοχικά ρωσικά αλφάβητα (αρχικό κυριλλικό, κοσμικό του Μεγάλου Πέτρου, σύγχρονο ρωσικό) είναι γραμμένο το παρακάτω κείμενο; Ποια γράμματα στο κείμενο δεν χρησιμοποιούνται τώρα;

днесь висить на дрэвэ ижи на водахъ землю wбэшии вэнецъ § терния въсклада¬ть с­ иже ангеломъ цесарь въ лъж© перфир№ wблачитъ с­ wблачая и небеса wблакы №дарэние приятъ ижи въ и¬рданэ свободивыи адама гвоздии пригвозди с­ женихъ церковьныи